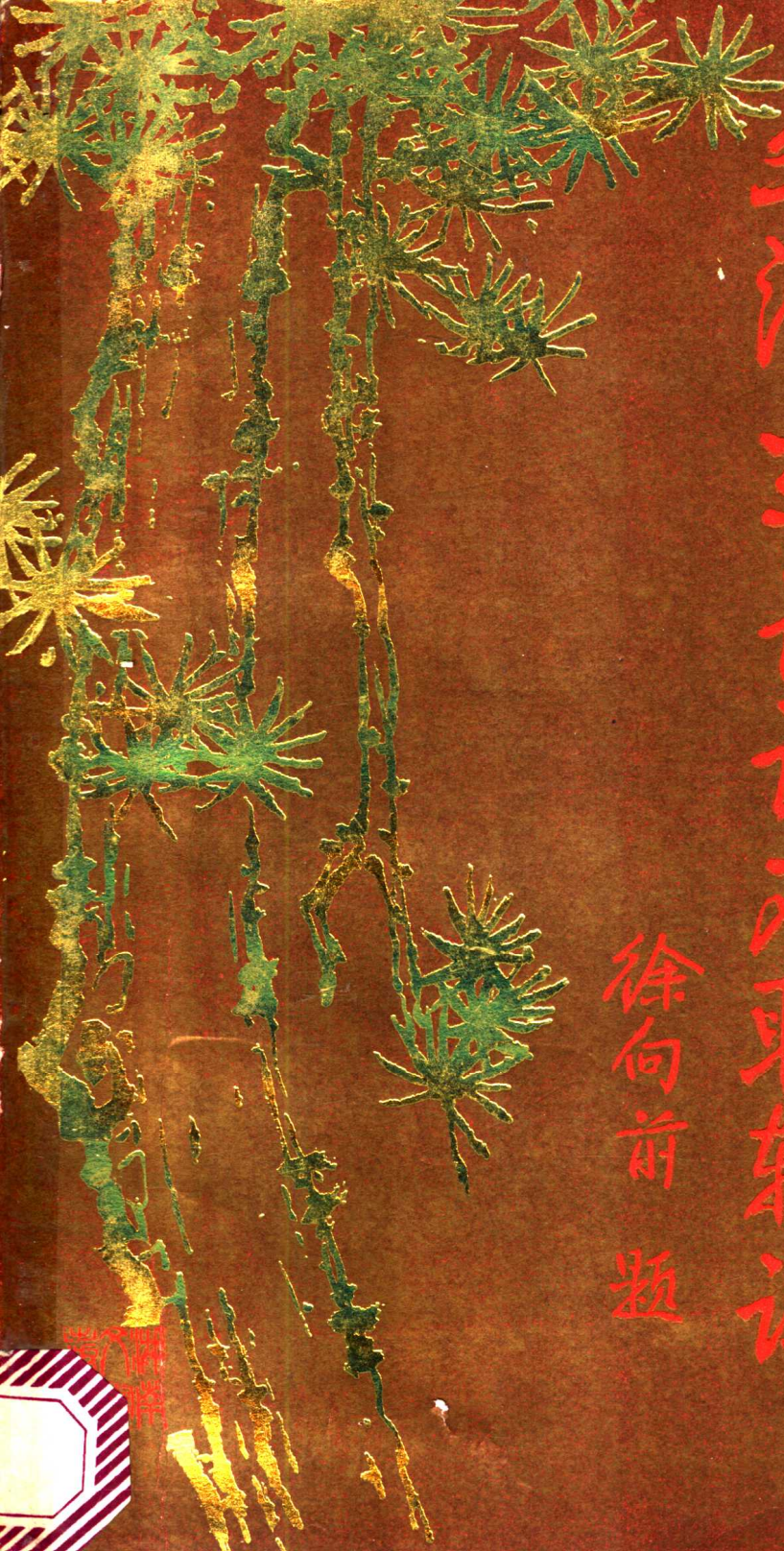


毛泽东诗词对联辑注

徐向前题



萧永义

毛泽东诗词对联辑注

徐向前

湖南文艺出版社

毛泽东诗词对联辑注

萧永义 编著

责任编辑：陈仿萍

*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市河西银盆南路67号 邮编410006)

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷一厂印刷

*

1991年3月第1版第1次印刷

开本：850×1168 1/32 印张：7 插页：4

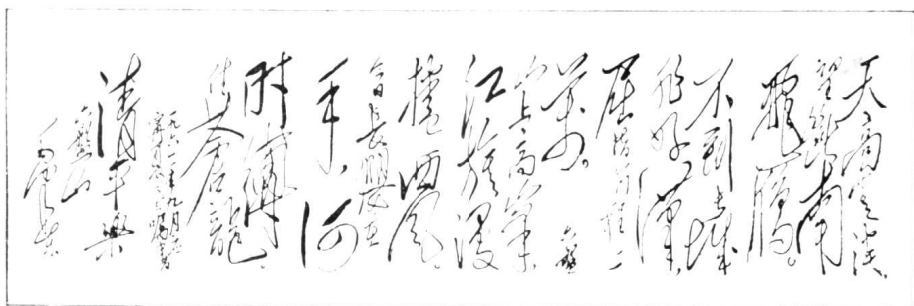
字数：137,000 印数：1——18,100

ISBN 7—5404—0640—2
平装：I·519 定价：3.10 元

ISBN 7—5404—0641—0
精装：I·520 定价：4.80 元



一九四九年在全国文学艺术工作者第一次代表大会上



作者手迹



一九三八年秋在延安



一九四五年在重庆十八集团军办事处

序

毛泽东诗词具有中国作风和中国气派，为群众喜闻乐见，影响及于国内外，是我国文化遗产中的瑰宝，在我国文学史上占有重要地位。毛泽东诗词是道地的中国传统诗歌，又是活生生的现代诗歌，是革命政治内容和完美艺术形式的统一。它在思想上、艺术上给予人们的启迪和影响是多方面的。研究毛泽东思想，研究中国革命史，研究当代中国文学的人士，莫不重视对毛泽东诗词的研究。

毛泽东从青少年时代起就喜爱读诗做诗，终生不辍。他的诗词早已传播海内外。在国外，最早介绍毛泽东诗作的是美国记者埃德加·斯诺一九三七年著的《西行漫记》。几十年来，毛泽东诗词被先后译成英、俄、德、法、日、印度、希腊等几十个国家和民族的文字，在世界各地流传。在国内，鲁迅三十年代初就注意到了毛泽东的诗词。一九三四年一月，冯雪峰曾告诉毛泽东，鲁迅读过毛泽东的诗词（转引自《人物》杂志总第48期94页）。一九四五年，毛泽东的《沁园春·咏雪旧作》（即《沁园春·雪》）轰动山城重庆，从此诗名远播。建国后，毛泽东诗词多次在国内外发表，至毛泽东逝世二周年时，正式发表的毛泽东诗词计有四十二首。此后，报刊陆续

披露了若干首未发表过的毛泽东诗词。一九八六年人民文学出版社出版的《毛泽东诗词选》收毛泽东诗词五十首。实际流传的则不止此数。作为伟大的政治家而在诗坛上亦获得巨大成就者，毛泽东可说古今独步。

建国以来，毛泽东诗词的研究经历了曲折的道路。五十年代末、六十年代初，对毛泽东诗词的研究曾出现“注家蜂起”的可喜局面。十年动乱中，毛泽东诗词被视为“最高指示”，解说者大都以语录为依据，以为政治斗争服务做出发点。毛泽东诗词虽备受推崇，而诗味反而被解释得越来越少，有的甚至被弄得面目全非。党的十一届三中全会以后，报刊陆续发表了一些新的研究毛泽东诗词的文章，其中有些较好地体现了拨乱反正的精神，但这类文章数量仍较少，对毛泽东诗词的研究，似还未引起文化界、学术界普遍的重视。这是不能不令人感到关切的。

本书作者萧永义是目睹了毛泽东诗词研究的上述历程的。他从党的十一届三中全会以后，在解放思想、实事求是精神的鼓舞下，重新投入了毛泽东诗词的学习和研究。他对过去流行的关于毛泽东诗词的解释取审慎态度，坚决扬弃其中的错误成分；对有争议的问题，不轻易下论断；对过去研究工作中有所忽略的领域，如表现方法、诗词格律、语言艺术等，则给予较多的注意。他为了使自己的学习研究工作更扎实一些，每遇到问题即展开调查，既向书本作调查，也作书本以外的调查。遇有所得，即以“注释”的形式记载下来。这就是这个辑注本成书的基本过程。为了照顾初学者的需要，他对诗词中的一些词语典故和有关常识，也做了注释和介绍。

毛泽东诗词思想内容博大精深，艺术形式丰富多采。要对它的方方面面进行探索，这自然不是一个注释本所能胜任的。但这种注释工作毕竟能为深入一步的学习研究提供某些方便。我们感到，作者利用注释的形式，在力图恢复毛泽东诗词本来面目，揭示毛泽东诗词与传统诗歌的批判继承革新关系，提供关于毛泽东诗词的某些新见解、新资料等方面做出了有益的探索。

毛泽东在青年时代和戎马倥偬的战争岁月，还写下了不少思想性、艺术性都堪称上乘的对联。其中有许多都曾脍炙人口，广为流传。它们在团结人民、打击敌人、寄托情思、鼓舞斗志等方面发挥过重要作用，具有很高的美学价值。本书作者经过多方努力，共搜集了毛泽东撰书的对联二十七副，并逐副作了注释。我想这是会受到广大毛泽东诗词爱好者和楹联爱好者的欢迎的。楹联是我国特有的一种文学形式，应用极广，它与格律诗词的写作要求有许多相通之处。把毛泽东的对联和诗词一道加以编辑注释，这也是一个新的颇有意义的尝试。

作为本书附录的《运化无痕，推陈出新——毛泽东诗词点化艺术初探》，是作者注释毛泽东诗词的一个副产物，曾作为学术论文提交一九八六年十月全国毛泽东思想学术讨论会，得到了与会者的赞许。在这篇文章中，作者就毛泽东诗词创作中的点化进行了比较深入的理论探索。发幽探微，颇多独到之见，读来饶有兴味。

作者是湖南湘潭韶山地区人，他的父辈与毛泽东以及毛泽东诗词中涉及的某些人物有过交往，这为他做调查工作提供了某种方便。作者较长时期在军队高级院校从事理论研究工作，又是中国古典诗歌的爱好者，在毛

泽东思想研究和我国古典诗歌研究方面都有一定基础，因而能在辑注毛泽东诗词对联时兼顾思想内容和艺术形式这两个方面，较能避免大的片面性。当然，本书作为辑注，在体例和某些词、句的注释及艺术手法的提示方面，可能还存在这样那样的不足之处，有待于进一步研究和完善。毛泽东诗词、对联的辑注工作不是少数人、也不是一两本书所能做好的，衷心希望有更多的毛泽东诗词对联的爱好者、研究者来进一步开展这项大有意义的工作。

我有幸作为本书的首批读者之一，谨记所感如上。作者嘱我作序，我想，就请以这篇初读的感想充任吧。

韩荣璋

1988年4月24日

前 言

毛泽东诗词在国内首次正式发表，距今已逾三十个年头。对于毛泽东诗词的笺释，许多专家学者曾做出贡献，成绩相当可观。十年动乱中，这项工作受到了严重的干扰，其不良影响，至今仍能令人感觉得到。随着时间的流逝，一方面，陆续发现和新发表了一些毛泽东诗词；另一方面，青年一代对毛泽东诗词已感到生疏。即使是老读者，对毛泽东诗词也有一个再认识和温故而知新的问题。基于这样的认识，自党中央提出恢复实事求是的思想路线，要完整准确地理解毛泽东思想以来，笔者即开始了对毛泽东诗词的重新学习和研究，遇有所得，即以注释的形式记载下来。这大致就是本书的缘起。如果说文学史上的“千家注杜”，体现了我国往昔诗歌研究领域百花齐放，百家争鸣的优良传统，则笔者提供这个注本，只不过是希望以此参加毛泽东诗词研究的“千家”的行列，同时希望有更多的同人参加进来而已。

下面就这个本子作几点说明：

一、毛泽东诗词，作者生前发表过三十九首。作者逝世二周年时，报刊上又正式发表了三首。一九八六年九月，人民文学出版社新出版的《毛泽东诗词选》，除收入以上四十二首外，新增加了八首。因为这八首是作者生前没有最后定稿的，被列为该选本的“副篇”。本书除收入以上五十首外，增加了早就在韶山毛泽东纪念馆陈

列过因而已广泛流传的作者早年的诗作《列嶂青且蒨》，和近年来在几种书刊上发表过的作于抗日战争时期的《悼戴安澜将军》。所收作品统依写作时间先后顺序编排，未分正、副篇，而在作者没有最后定稿的诸篇（包括本书这次新增加的两篇）的标题前，标以星花[*]为记，以资区别，敬希读者注意。

二、毛泽东同志在各个时期还撰写过一些内容形式俱佳的对联，流传甚广，深受人们喜爱。笔者曾留意于搜集。一九八三年毛泽东同志九十诞辰，《赣南师专学报》刊登了严恩萱、杨遵贤同志的《毛泽东对联辑释》，收毛泽东对联十七副。他们此举，先得我心。经征得严、杨两同志同意，我在本书中部分采用了他们的“辑释”，加上笔者所辑，共得二十七副，统由笔者进行了整理和核校。在这里，我谨向严恩萱、杨遵贤两同志表示诚挚的感谢。

三、感谢人民文学出版社《毛泽东诗词选》编辑者的努力，使我们得以看到正式发表的毛泽东同志对自己部分诗词的注释。为了给读者提供方便，本书在注释中也以“作者自注”的形式全部采用了。

四、笔者认为，学习毛泽东诗词是学习写作传统诗词的一条直捷可行的途径。特别是在艺术形式上，欣赏、研究毛泽东诗词宜与欣赏、研究古代的优秀诗词作品紧密联系起来。为了适应某些诗词爱好者的需要，笔者在作注释时，有意引用了一些有关的前人的诗词例句，并试就毛泽东诗词与前人作品的渊源关系作了必要的提示。当然，在这方面，笔者的工作仅仅是一种尝试。不妥之处，在所难免。尚祈专家、读者不吝指正。

五、毛泽东同志《给陈毅同志谈诗的一封信》，阐述了作者关于我国传统诗歌艺术的许多重要见解，对于我们理解毛泽东诗词创作的理论和实践，具有重要的指导作用，特将其列入附录。

六、《运化无痕 推陈出新——毛泽东诗词点化艺术初探》、《关于毛泽东〈七律·答友人〉的几个问题》等，是笔者在学习和注释毛泽东诗词的过程中撰写的，曾分别发表在《毛泽东思想研究》、《党的文献》等刊物上。由于它与本书的形成在某些方面有着密切的关系，也作为附录，以供参考。

七、本书辑注过程中拜读了历来研究和注释毛泽东诗词的专家学者的有关著述，书中不少地方直接或间接采用了各家的研究成果。但是不可能对所有重要见解都加采用，采用了的，也不可能一一注明。这是要请专家学者们见谅的。

八、本书问世，得到了湖南文艺出版社已故社长黄起衰、古典文学编辑室主任陈仿麟、中国社会科学院马克思列宁主义研究所毛泽东思想研究室主任韩荣璋以及中共中央文献研究室、国家新闻出版署、国防大学等单位的诸多同志和朋友的指导和支持。没有他们的努力，本书的出版几乎是不可能的。

一九八八年四月，老一辈无产阶级革命家徐向前元帅慨然为本书题写书名。我们将铭记老师对于毛泽东诗词研究所寄予的厚望。

萧永义 一九八八年五月

一九九〇年十二月补记

目 录

序.....	韩荣璋(1)
前 言.....	(5)
* 五 古 列嶂青且蒨	(1)
* 七 古 送纵字一郎东行.....	(4)
贺新郎	(10)
沁园春 长沙	(14)
菩萨蛮 黄鹤楼	(18)
* 西江月 秋收起义	(21)
西江月 井冈山	(23)
清平乐 蒋桂战争	(26)
采桑子 重阳	(29)
如梦令 元旦	(31)
减字木兰花 广昌路上	(33)
蝶恋花 从汀州向长沙	(35)
渔家傲 反第一次大“围剿”	(38)
渔家傲 反第二次大“围剿”	(41)
菩萨蛮 大柏地	(44)
清平乐 会昌	(46)
十六字令三首	(48)

忆秦娥	娄山关	(50)
七 律	长征	(52)
念奴娇	昆仑	(55)
清平乐	六盘山	(59)
* 六言诗	给彭德怀同志	(61)
沁园春	雪	(63)
* 临江仙	给丁玲同志	(67)
* 五 律	悼戴安澜将军	(70)
七 律	人民解放军占领南京	(72)
七 律	和柳亚子先生	(76)
浣溪沙	和柳亚子先生	(81)
* 浣溪沙	和柳(亚子)先生	(84)
浪淘沙	北戴河	(87)
* 七 律	和周世钊同志	(89)
水调歌头	游泳	(92)
蝶恋花	答李淑一	(96)
七律二首	送瘟神	(101)
七 律	到韶山	(106)
七 律	登庐山	(109)
七 绝	为女民兵题照	(112)
七 律	答友人	(114)
七 绝	为李进同志题所摄庐山仙人洞照	(118)
七 律	和郭沫若同志	(120)
卜算子	咏梅	(124)
七 律	冬云	(127)
满江红	和郭沫若同志	(129)

* 杂言诗 八连颂·····	(134)
七 律 吊罗荣桓同志·····	(136)
贺新郎 读史·····	(139)
水调歌头 重上井冈山·····	(144)
* 念奴娇 井冈山·····	(147)
念奴娇 鸟儿问答·····	(149)
挽同学易昌陶联·····	(152)
为湖南省立第一师范病故同学追悼会撰联 ·····	(153)
悼念某同学逝世联·····	(154)
咏游泳联·····	(155)
应夏默安先生对·····	(156)
为湖南省立第一师范附属小学礼堂撰联·····	(157)
挽母联·····	(158)
挽易白沙烈士联·····	(160)
与李立三联句·····	(161)
为遂川公审土豪劣绅大会书联·····	(162)
挽王尔琢同志联·····	(163)
为中央苏区军民歼敌誓师大会书联·····	(164)
挽黄公略同志联·····	(165)
纪念孙中山逝世十三周年暨追悼抗日阵亡将 士大会联·····	(166)
挽王铭章将军联·····	(167)
挽平江惨案死难烈士联·····	(168)
挽杨十三联·····	(169)
挽郭青如先生联·····	(171)

为延安新市场题联·····	(173)
挽蔡元培先生联·····	(174)
挽张淮南先生联·····	(175)
悼念朱德母亲联·····	(177)
挽彭雪枫同志联·····	(178)
挽“四·八”烈士联·····	(179)
挽刘胡兰烈士联·····	(180)
挽续范亭同志联·····	(181)

附 录

给陈毅同志谈诗的一封信·····	(182)
运化无痕 推陈出新	
——毛泽东诗词点化艺术初探 ·····	(184)
《送纵宇一郎东行》注释献疑·····	(197)
关于毛泽东《七律·答友人》的几个问题·····	(200)

* 五 古

列嶂青且蒨

一九一五年

去去思君深，思君君不来。
愁杀芳年友，悲叹有余哀。
衡阳雁声彻，湘滨春溜回。
感物念所欢，踟躕南城隈。
城隈草萋萋，泫泪侵双题。
采采余孤景，日落衡云西。
方期沆瀣游，零落匪所思。
永诀从今始，午夜惊鸣鸡。
鸣鸡一声唱，汗漫东皋上。
冉冉望君来，握手珠眶涨。
关山蹇骥足，飞飏拂灵帐。
我怀郁如焚，放歌倚列嶂。
列嶂青且蒨，愿言试长剑。
东海有岛夷，北山尽仇怨。
荡涤谁氏子，安得辞浮贱。